

# ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLÉNMEGYE HIVATALOS KÖZLÖNYE.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt 50 kr.  
Bármentesen levelek  
csak ismert kezdőköltségek  
számlájánál.  
Tárhely nem adhatunk  
vissza.  
Egyes szám ára 20 kr.  
A szálláson minden gar-  
mondsor díja 20 kr.

**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Hivatalos hirdetésnek:  
Minden egyes sor után  
1 kr.  
Asonálkül bővebb 30 kr.  
Kiosztás, átvételük a kör-  
sövel állított hirdetés-  
nyelvére utasítottak szociál-  
munkánál □ oszlopok  
után 3 kr. számlájánál.  
Állandó hirdetésnek  
a "vevő" arányú.  
Hirdetés a "Zemplén"  
szociáljában közzététel.

S.-a.-Ujhely 1885. nov. 22.

A „Zemplén” legközelebb megjelent szá-  
mába a „Zemplénmegyei közkórházi deficit”  
címe alatt R. K. jegy adott vezércikket,  
mely alkalmat szolgáltatott arra, hogy a  
„deficit” kérdéshöz hozzászóljak.

Egész nyíltan megvallom, hogy az előt-  
tem szóló igen tisztelt utriusque generis R.  
K.-val nem vagyok egy véleményen, de nem  
is lehetek, mert a miről ő beszél, t. i. „Zem-  
plénmegyei közkórházi deficit” nem is léte-  
zik. Értsük meg egymást jól s legyünk tisztá-  
ban tárgyunkkal és tisztázzuk a fogal-  
makat.

A vármegye pénztárában többféle alap  
kezeltetik. Az az alap, melyről mostan szó  
van a „*megyei betegápolási alap*” s ennek a  
deficitje 1884. év végéig 14258 frt 19 kr.  
Ezzel tartozik ugyanis monarchia területén  
1875. évi jul. hó 1-től a nyilvános jelleget  
nyert u. n. közkórházakban ápoló Zemplén  
vármegyei illetőségű betegekért. Viszont  
betegápolási pótdó-hátralék címén követel  
4452 frt 43 krt. Eszerint a valóságos hiány-  
lat 9805 frt 76 kr-ra ug.

Az a bizottság pedig, mely a belügyi  
miniszteri kormány ellenőrzése mellett és az  
1870. évi XLII. t. cz. 58. §-ának n) pontja  
értelmében erre az alapra felügyel nem a  
„kórházi bizottság”, hanem a vármegye alis-  
pánja. Az a kórházi bizottság, melynek R.  
K. szerint „nem volt joga a megye rovására  
adósságot csinálni”, melynek még azt is tud-  
nia kellene előre, mennyi vagyontalan egyén  
fog megbetegedni és kórházi ápolást igénybe  
venni pl. 1886-ban s melynek ily divina pro-  
videntia szerű véleményére alapítaná majd  
betegápolási költségvetését a vármegye kö-  
zönsége; mondom az a kórházi bizottság *egy  
megyei közigazgatási non ens*; de ha léteznék  
is ártatlanul lenne vádolva adósság csinálás-  
sal szegényfeje, másrészt pedig a lehetet-  
lenre köteleztetnék R. K. által költségvetési  
javaslataival.

## TÁRCZA.

### A gyógyszer.

(Folyt. és vége.)

Elemér szive összefacsarodott, Adelina két-  
ségbe volt esve. Jézus, ha meghal a gyermek!  
Hamar elhívták a házi orvost. Ez meg-  
vizsgálta a kicsikét és megcsóválta fejét.

— Ideggörccsök! mondá jelentős arczczal.

— Már ily kicsi korában? csodálkozott Ele-  
mér.

— Hja, a nagyoktól kapják. Sokszor a szü-  
lőktől, sokszor a dajkától.

No tessék! Majdnem más fél évig tartotta  
ezt a drága dajkát a háznál, etette itatta minden  
jóval s most kisül, hogy ideg bajt ültetett át  
egyetlen magzatába.

El is csapta volna rögtön, de az orvos nem  
engedte. A gyermek sirna, ha nélkülöznie kellene  
öt, ami csak sulyosbitaná a bajt.

— Egyébiránt, legyen nyugodt, vigasztalta  
Elemért. Az ily bajok makacsok ugyan de nem  
gyógyíthatlanok.

Makacs baj! No csak az ilyenektől mentsen  
meg a jó isten minden halandót. A sok orvosi  
és patika kontók úgy kimerítik az erszényt, hogy  
a szegény ember sirva nézhet utána.

A „nyilvános betegápolás költségeinek  
fedezéséről” intézkedő 1875. évi III. t.  
cz. 3., illetve 7-ik §-a rendelkezik a betegá-  
polási alap létesítéséről és „szükség eseté-  
ben” a pótdó kivételét is megengedi. Mily  
%-al vetessék ki és szedessék be ez a me-  
gyei pótdó azt évről-évre a „szükség” ha-  
tározza meg. A szükség mostan így szól: én  
9805 frt 76 kr. vagyok. És ez azt jelenti  
1884-ben, hogy ha 1885-ben egyetlen egy  
betegápolási eset sem fordult volna elő, az  
1885. évre remélhető 9020 frt 33 krnyi 1%  
és „járandóság” sem volna elegendő fede-  
zetül. De mert 1885. évben — ma már egész  
biztossággal lehet tudni — még nagyobb  
kiadásaink lesznek, mint voltak az előző évek  
bármelyikében: a szükség szükség maradt,  
sőt ha idejekorán utját nem álljuk, csak pa-  
naszkodunk fölötte, nyomorúsággá válik.

Nem vethetjük szemére a vármegye  
központi hatóságának, hogy a megyei beteg-  
ápolási alap mizerábilis helyzetét előttünk  
„eltitkolta”, a helyzetet szépitette, sőt in-  
kább két éve mult már, hogy az elnöki kör-  
leveleken ez az ügy szerepel; de meg auto-  
nóm jogaink megengedik, hogy a vármegye  
képviselőinek nevében bármelyikünk az  
alap közvetlen közelébe jöjjön s vizsgálja  
meg, csakugyan úgy roskadozik-e az az épü-  
let, mint mondják, s igazak-e azok az okok,  
amikre az alap megrendülését hártják.

Én régebben érdeklődtem ez iránt az  
ügy iránt s igazán meggyőződtem a felől,  
hogy annak javítása érdekében újabb áldo-  
zatra van szükség. A számok logikája java-  
solja, a szükség parancsolja ezt.

Kilencz és fél év kipróbálta adózási  
rendszerünket. A helyzet ez: kiadásainkat  
nem fedezik jövedelmeink. Feltéve, hogy  
betegápolási pótdónk az utolsó krajczárig be-  
folyt volna, ez 9 1/2 év alatt kerek számban  
105.000 frt, beleértve a visszatérült előlege-  
zést is, a mi pedig körülbelül 11.000 frtnak  
felel meg. Ez jövedelmünk. Kiadásunk körül-  
belül 114.000 frt lesz 1885. év végén. A

— Szegény Elemér barátunk is ily állapot-  
ban kinlódott. A költséget elvégre nem sajnálta  
volna, csak legalább valami látszatja lett volna a  
a hosszas gyógykezelésnek! Az orvos jött, ment,  
mindennap más-más szert kísért meg, a sze-  
gény gyermek meg úgy lesóványkodott, hogy  
meglehetett még számlálni minden csontocskáját.

Elemérnek majd meghasadt a szive, látván  
az anya kétségbeesését s kis kedvenczének re-  
ménytelen kinlódását.

Egyszer a véletlen egy kollegájához sodorta,  
ki bár nem csinált oly jó partiet, mint ő, mégis  
igen szépen jött ki a fizetésével, sőt évről évre  
valamicskét félre is tett a takarékbba. Ennek pa-  
naszolta el az ő nagy baját, különösen gyerme-  
kének sulyos betegségét.

— Hát mi baja is van a kicsikének? kérde  
barátja, Nádvalvi Arthur érdeklődve.

— Képzeld, ideggörccsei vannak!

— Hisz ezen igen könnyen lehet segíteni.

— Igazán? kapott a szép szón Elemér.

Talán bizony ismersz valamely csodaszert...?

— Valóban csodaszert, felelé Arthur komo-  
lyan. Amily egyszerű, oly hatásos.

S a könyvszekrenyhez lépve, kivett egy  
egész nyalábra való hírlapot s a sok közül kike-  
réselt egy bizonyos számot.

— Ebben van a csodaszert! szólta a lapot  
Tihamér elé tartva. Van ebben egy cikk, mely  
valóban aranyat ér! Olvasd el, éppen neked  
való!

9000 frtra fedezetünk nem lévén, nincs más  
mód, mint az 1%-ot 2%-ra emelnünk s ha  
még azt is czélul tűzzük ki, hogy alaptókénk  
képződjen s kint lévő, mintegy 4500 frtnyi  
követelésünk beérkezéig, vagy a mi valószí-  
nűbb feltevés, bevehetetlensége esetére is  
fizető képesek legyünk: nolle-velle is helye-  
selnünk kell a vármegye kormányzójának  
abbeli indítványát, hogy átmenetileg 1886.  
évre legyen a betegápolási pótdó 3% és to-  
vábbra 1887. évtől, ha ugyan a viszonyok  
majd engedni fogják, állandóan 2%.

Betegápolási pótdónk évi alapja, kilencz  
és félvének átlagát véve, körülbelül 900.000  
frt. Ennek 3%-je 27.000 frtot ígér az 1886.  
évre. Előre láthatólag kiadásaink, beleértve  
deficitünk letörlesztését és gondolva arra is  
hogy 4000 egynehány száz frtnyi aktív kö-  
veteléseink bevehetetlenné váltak, — szin-  
tén 27000 frtra rúgnak. Remélhetjük hat,  
hogy csak az 1886-ik átmeneti év sulyosodik  
reánk szokatlan teherrel, de az azután jövő  
évek 2%-os pótdóval is folytonosan fizető-  
képesé teszik pénztárunkat, sőt lassacskán  
egy kis tartalékalapunk is képződik.

De hát miért is van kint 4452 frt  
43 krnyi követelésünk, és miért nem bírja  
meg 1%-os jövedelmű alapunk az évenként  
reá sulyosodó terhet?

Én nem okolom jszbiráinkat. Nem vádo-  
lom őket hanyagsággal és elnézéssel. Hanem  
hibázatom a rendszert. Amíg a jszbirák szed-  
ték be a megyei alapot illető szoban lévő évi  
járandóságot: biztosabban és hiánytalanab-  
bul folyt be az mint jelenleg. Ma a község  
előljárósága közvetlenül eszközli a befizetést.  
A jszbiro nem praeventive intézkedik, e te-  
kintetben csak az ellenőrzést gyakorolja. Hi-  
bázatom továbbá a rendszert azért is, mert  
a szegénységi bizonyítványok kiállításánál a  
községi jegyzők mindenike nem jár el kellő  
óvatossággal. Nagyon feltűnik nekem pl. az,  
hogy a vagyontalan betegekért kiírt ápolási  
díjak 3/4-ed része vagyontalan izraeli-  
táakra esik, akik tudvalevőleg ép oly dicsére-

Elemér mohón kapott a lap után s egy  
pillantást vetett a cikkre „Egy anya közlése”  
ez volt a címe s a gyermekgörccsök gyógyítá-  
sáról érkezett. Elemér olvasni akart, de nem  
volt képes. Annaira izgatott volt, hogy szeméi  
előtt szinte táncoltak a betük.

— Arthur, átengednéd a lapot néhány  
napra?

— Hogy ne? A legnagyobb szívesseggel,  
de vigyázz reá, hogy el ne vesszen.

Elemér úgy rohant hazafelé, mint a forgó  
szél. Neje szinte megdöbbsent, amint őt nagy seb-  
bel lobbalt látta berohanni az ajtón.

— No fiam, meg van már az orvosság  
gyermekünk számára! szólta Elemér lelkendezve  
s elővette a hírlapot.

Adelina idegenül tekintett rá.

— Bizonyosan valami csodaszert hírdetnek  
megint!

— Nem, nem fiam! Ez egy pompás cikk,  
melynek utmutatásai szerint magam fogom Eve-  
linkét kigyógyítani. Az orvosnak pedig rögtön  
kiadom az utat.

— De Elemér...

— Olvasd el a cikket és ítéld!

Adelina elolvasta. Arca egyszerre kiderült,  
mintha egy ismeretlen világ nyílt volna meg  
előtte.

Nem megmondtam? Szólt Elemér oly dia-  
dalmas tekintettel, mintha legalább is egy új  
világrészt fedezett volna fel. De most munkához!

Mai számunkhoz egy fél ív melléklet van csatolva.

tes bizalommal viseltetnek a közkórházi ápolás iránt, amely irtózáttal keresztyén hitsorsosaink. Hibáztatom végre a rendszert azért is, mert a közkórházi számlák érvényesítésénél nem látok teljesen megnyugtató bizonyítékokat arra, hogy az illető beteg csakugyan annyi és nem kevesebb ápolási napot igényelt, mint a mennyi az utána keletkezett közkórházi számlában, illetve fejlapon feltüntetve van. Nem akarok e nyilatkozattal bizalmatlanságot szavazni a közkórházi gondnokoknak. De nagy szükségét látom, a nagy közönség megnyugvása szempontjából annak, ha a fellábadt és gyógyulva elbocsájtott beteg is aláírja fejlapiját s nyilatkoznék az iránt, hogy csakugyan annyi, meg annyi napon át nyert közkórházi ápolást.

Végül, mert a törvény alapján egy megyei határozatunk azt rendeli, hogy e megyei pótdadó a föld-, ház-, kereset-, tőkeamat- és járadék-adó, nyilvános számadásra kötelezett vállalatok és egyesületek adója után, mégpedig a községi adó fizetését szabályozó 1871. évi XVIII. t. cz. 124. §-a, illetve az 1876. évi V. t. cz. 33. §-ában foglalt személyes és dologi kedvezmények figyelembe vételére nélkül vessessék ki és szedessék be: vélelírányos ujtásnak vélném, ha a megyei betegáp. pótdadó a közvetlenül elmúlt év ösmert és már eléggé szilárd alapján a megyei számvevőség előterjesztése és a vármegye közönségének előleges határozata folytán a községek által minden év kezdetén kivettetik és beszédetnek. Tehát lehetőleg egy időben az egész vármegye területén, s nem oly nehézkesen, mint mostan történik, a községi adó fizetésével egyidejűleg. Ha ez az ujtás elfogadtatnék, magától értetődik, hogy a megyei betegápolási pótdadó címén felvett évi járandóságok a községi költségvetésekből kihagyandók lennének. Következésképp a községi adó %-jai is csökkennének.

Lélekarány, területi viszonyszám, vagy éppen mint R. K. indítványozza, a betegeknek járásonként jelentkező kontingense, bizonytalan alapja lenne a szóban lévő járandóság reparciálásának, vagy éppen illuzoriussá tenné azt.

A késedelmi kamatok szedését helyeslem. De csakis abban az esetben, ha a megyei betegápolási pótdadó kezelése a községekben separative, külön főkönyv, illetve szaknaplók szerint kezeltetnék.

Legvégül pedig teljes bizalmat szavazok a megye központi hatóságának a betegápolási alap adminisztrálásáért s me Hercule mondom, hogy a deficiznek ő nem oka s azt eltitkolni eszeágában sem volt!

a.—b.—c.

Hely szüke miatt nem irhatom le ama famozus cikkben elírt s Elemér által is követett eljárást; csak annyit mondok, hogy Elemér néhány nap alatt jutott oda, a hová az orvos hosszas nyavalygás és nagy költségeskedés után sem tudott eljutni. Eveline rövid nyolcz nap alatt teljesen helyre volt állítva s nyoszorgó sírás helyett ismét vig nevetés hangzott ki a gyermekszobából.

— Ejnye no! gondolta magában Elemér, még meg sem néztem, mi a czime annak a lappnak, melynek mindezt köszönhetem!

Megnézte a czimlapot.

»Magyar háziasszony«, ez volt oda nyomtatva vastag betűkkel. Ah igen! mormogta magában Elemér. Most jut eszembe, hogy már hallottam dicsérni ezt a lapot. Meg is érdemli... igazán megérdemli!

Másnap nagy örömmel beszélte el Arthur-nak az elért kedvező eredményt s köszönettel adta vissza neki a kölcsönkért lapot, melyet Arthur nagy gonddal tett vissza a többi közé.

— Ugy látom, meg van az egész évfolyam. Nem kölcsönözöd ide vagy egy óra? Sok jó dolog lehet benne.

— Annyit mondhatok, hogy kincset ér! felelte Arthur. Nincs az a nap, hogy egyben vagy másban tanácsot ne kérnénk tőle s ép azért bajosan nélkülözhetném. De tudod mit? átadom neked a lap címét, fizess rá elő.

## V á l a s z.

„Si tacuisses, philosophus mansisses!“

A »Zemplén« 46-ik számának »A zempléni megyei közkórházi deficiz« hangzatos című vezércikke megyénk összes lakosságának kezén forogván, amennyiben e lap hivatalos jellegénél fogva minden községben tartatik — mint ezen egyedüli, felszázadnál régebben fenálló jótékony közintézetünk vezetésére a közbizalom által választás útján megtisztelőleg érdemesített bizottság kötelességet vélünk teljesíteni, midőn a jelzett famosus exposé-ra e lapban reflektálunk.

Tesszük ezt egyfelől a m. közkórház érdekében és javára, nehogy ilyenmü insinuatciók által annak jó hírneve csorbítottassék, másfelől megyénk olvasó közönsége iránti tiszteletből és végre hogy a valódi tényállás nyilvános utoni felderítésével, éveken keresztül ez irányban önzetlenül teljesített, tisztán emberbaráti munkálkodásunk felett a részrehajlatlan közvélemény mondhaszon ítéletet.

Mert — sine ira et odio — magát R. K. vezércikkézőt távolról sem tartanók méltónak válaszukra, amennyiben obscuritását nem csak azzal mutatá be, hogy csodaszülöttjét nevének csupán kezdőbetűivel keresztelé meg, de még inkább azon kvalifikálhatlan eljárásával, mely szerint mint vak a színekről oly tárgyról, melynek sem alpháját sem omegáját nem ismeri, handabandázik — tollal kezében, egyszersmind lelkiismerete minden furdalása nélkül, sőt valószínűleg önmegelégedéssel támadva, sértve mások becsületét.

Tehát — utat az igazságnak!

A m. közkórház mint minden ily jellegű gyógyintézet, széles e hazában a magas belügyminisztérium szabályrendeletai értelmében vezetetik pontosan; azok 1. §-a szerint minden, bárhonnan jelentkező beteg felveendő a kórház fekhelye erejéig; sziveskedjék hát megérteni, hogy ez irányban »korlátozásról« nem lehet szó.

Az évi költségeloirányzatot a bizottság évenként előzőleg terjeszti fel a magas kormány-nak, melynek alapján a napi tápdíjjak szabotnak meg; továbbá ugyancsak az igazgatóság félévenként a közkórház viszonyaira vonatkozó jelentést terjeszt be a m. közig. bizottságnak; az intézet lel- és pénztárát örszettel tartja sat.; szíven hordoz tehát minden mozzanatot, nehogy a gondjaira bizott humanistikus intézet hiányt, vagy éppen kárt szenvedjen és a szegény R. K. mégis — tudja az ég mitől? — roszt álmodik! 20,000 ft, azaz huszezer forint közkórházi deficizt gyöttri ez állapotában.

Ez a deficizt pedig Zemplénmegyének a deficiztje és korántsem szemben csak a mi kórházunkkal, hanem ennyivel tartozik a megye, ország, sőt birodalom és külföld mindazon kórházainak, melyekben megyénkbeli szegénysorsu betegek gyógyittatnak és ered részint és leginkább onnan, hogy a megyei betegápolási alapra, melyből ezen költségek fizetendők, megyékben aránylag kevés, azaz 1% állapítottat meg, részint pedig mert ezen csekélynek bizonyult pótdadó beszedése sem eszközöltetik idejében.

A m. közkórház törzsvagyona érintetlen; tőkéli részben a helybeli takarékpénztárban, részben pedig a megyei levéltárban az alispán és bizottsági elnök pecsétjei alatt őrzött és betáblázott kötelezvények mellett vannak elhelyezve, — kamatozva és ezeken felül 5000 ft követelése van — tápdíjjak fejében megyénk ellen, megjegyezvén, mikép közkórházak — fennállásuk csak így lehetővé bizosítva, — ingyen nem ápolnak bete-

— Erdemes lesz?

— Hogyne! Nőm egyenesen ennek a lappnak köszönheti, hogy ma oly kitünő háziasszony.

— Ne mondjad!

— Mindene neki e lap: házi orvosa, ta nácsadója a háztartási és kertészeti ügyekben, paedagogusa és hasznos mulattatója a napi munka elvégzése után.

Barátom, egészen el vagyok ragadtatva!

— De ez még nem minden! melegedett neki Arthur. Jár a lappal egy naptár, mely páratlan hasznossága a maga nemében. A háztartásnak igazi kateja ez, mely még a mi könnyelmü Éva anyánkat is képes lett volna ránczba szedni. Nézz ide folytatá a »Magyar háziasszonyok naptárának« egy diszpeldányat elővéve, ennél praktikusabb könyv nincs az egész világon!

Minden van benne, mit szemed szád kíván. Pikáns ételek, pompás beföttek, hasznos tudnivalók mind betürendbe szedve.

Ha valamit akar az ember, nem kell sokáig keresni, hanem csak felútni a könyvet az illető betúnél megmutatja a receptet az asszonykának, az aztán megcsinálja, ha mindjárt császár madár lenne is a legpikánsabb francia szósszal.

Elemér csakugy ámult-bámult mindezek halatára, Tihamér pedig folytatá:

De még az a különös előny van a naptárnak, hogy formális könyvvezetésre szoktatja az asszonyt. Minden napnak meg van a maga

geket, a szegény elme- és bujakórosokért a kormány fizeti a tápdíjjakat, a többi osztályu betegért pedig azokat az illető törvényhatóság tartozik betegápolási alapjából fizetni.

Határozottan állíthatjuk tehát a tisztelt közönség, önmagunk, de még R. K. ur teljes megnyugtatóására is: a zemplénmegyei közkórháznak deficiztje **nincs!**

Sátoralja-Ujhely, november 20. 1885.

Prámer Alajos elnök, Farkas Lajos h. elnök,  
Vályi István, Diószeghy János,  
Bydeskúthy Sándor, Dr. Schön Vilmos,  
bizottsági tagok.

## A közigazgatási bizottságból.

1885. nov. 9.

(Folytatás.)

Viczmány Ödon főjegyző küldöttségi elnöknek és kiküldött társainak a bodrog-szerdahelyi phylloxeramentes szőlőtelep tárgyábani jelentése felolvastatván, annak alapján a báró Jósika uradalmához tartozó s a bodrog-szerdahelyi határban fekvő ugynevezett »Barnahomok« és az annak folytatásában lévő futó homok terület a küldöttség és az uradalom igazgatója között létrejött s az iratokhoz mellékelt alku-egyezmény elfogadtatván, a kérdéses terület beszerzése iránt mielőbbi intézkedéstétel tekintetéből a nmg. földmivelési minisztérium az iratok bemutatásával feliratban felkértem határozottat.

Tekintve azonban azt, hogy az uradalmi igazgató a kérdéses területet az állam részére csak 20 évre ajánlta fel, sőt errenézve is az uradalom tulajdonosának jóváhagyását kötötte ki, — tekintve azon lehetőségre, hogy a kérdéses területnek, a mely természetesen phylloxeramentes szőlőtelepül lesz beszerzendő és fentarandó a 20 év lejártá után is még az állam részére való megtartása, a közérdek tekintetéből felette kívánatos, sőt szükséges leend: ennélfogva, nehogy a szerződésben annak lehetősége akadályokba ütközzék: átirattal felkértem határozottat br. Jósika mint a b.-szerdahelyi uradalom tulajdonosa és a hazai közérdekek iránt lelkesedni szerető főur, hogy a szerződésben, a mely a nmg. minisztériumnak elfogadásra ajánlatik, felvétessék azon záradék, hogy azon esetben, ha a nmg. minisztérium a 20 évre kötött haszonbéri szerződésnek meghosszabbítását szükségesnek tartaná, jogosítva leend azt a 20 év lejártá előtt 2 évvel a tulajdonosnak tudomására hozván — még további 10 évre hasonló feltételek mellett meghosszabbítani.

Ezen jegyzőkönyv felterjesztés kíséretében az összes ügyiratokkal a nmg. földmivelés-, ipar- és kereskedelmi minisztériumhoz felterjesztetni és átirattal br. Jósika uradalmi igazgatójának kiadatni rendeltetett.

Az alispán mult havi jelentése felolvastatván, annak alapján a mennyiben a mult évben megválasztottaknak a folyó év végével mandatumok lejár, az 1884. évi XVII. t. cz. 175. § a értelmében az 1886. évre a törvényhatósági ipartanács tagjauul megválasztattak:

Rendes tagokul: Jelenek Adám kárpitos, Szetgyörgyi Vilmos kereskedő, s.-a.-ujhelyi lakosok; pottagokul: Stich Lajos üveges s.-a.-ujhelyi és Nagy András s.-pataki lakos iparos. Erről a megválasztottak s a kassai kereskedelmi és iparkamara jegyzőkönyvi határozattal; a nagyméltóságú földmivelés-, ipar- és kereskedelmi minisztérium pedig felterjesztéssel értesítetteti rendeltettek.

hasábjá a kiadások számára. Nem is képzeted, mily hasznos ez. A háziasszony maga előtt látja az egész háztartás képét, azután meg nem is adja ki oly könnyen a pénzt, ha tudja, hogy mögötte áll az ellenőr.

— Ellenőr? kérdé csodálkozva Elemér.

— Igen. Én ugy teszek, hogy minden este előveszem a naptárt, melybe nőm be szokta jegyezni a kiadásokat s átvizsgálom. Ha olyan tételt találok benne, mely nem egészen helyes, felvilágosítást kérek tőle, esetleg szeretettel megintem. Mikor aztán elérkezik az év vége s megcsináljuk a zárszámadást; ugy találjuk, hogy pár száz forintocskát meg is takarítottunk.

— Te könnyen beszélsz! sohajtott fel Elemér. Jó gazdaasszony a nőd.

— Hidd el, ebből a könyvből lett azzá.

Elemér fogta kalapját s rohant a postára. Első dolga volt a »Magyar háziasszonyra« s annak naptárára előfizetni.

A lap utmutatásai szerint azután hozzá láttak a gazdálkodáshoz. A kezdet nehéz volt, de végre is győzött a szilárd akarat és buzgó kitartás. Nem telt bele egy év s Elemér nagy örömmel tapasztalhatta, hogy háztartása rendbe jött s neje oly ügyes és szenvedélyes háziasszonya lett, hogy párját ritkította az egész városban.

Sziklai Tihamér.

Folytatás a mellékleten.

Benyák András utász honvéd, Tussa-Ujfalu. Kuzsma Pál őrvezető, Alsó-Körtvélyes. Galambos János utász honvéd, Leányvár. Kohányi János szakaszvezető, Hardicsa. Kozák Mihály honvéd, Lasztócz. Adamcsik Mihály honvéd dobos, Pazdics. Szemirath József honvéd, Morva. Németh János honvéd, Vég-Ardó. Botka Ferencz honvéd, Zemplén. Greczula János honvéd, Terebes. Oranics Mihály honvéd, Gálszécs. Volyecsko János őrvezető, Upor. Vágászky György honvéd, Butka.

S.-a.-Ujhely, 1885. október 21-én.

Hönig Arnold,  
alezredes.

11067. sz. *Zemplénmegye alispánjától.*

Körzés és eredmény esetén jelentésétél végett alatt másolatban kiadatik.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1885. szept. 25.

Matolai Etele,  
alispán.

9694. sz. 1885. *Nógrádmegye alispánjától*

### Tekintetes törvényhatóság!

Ujházi szül. Szekeres Mária kórházi ápoló után felmerült 7 frt 20 kr. gyógydíjnak megfizetésére annak férje Ujházi Mihály lévén kötelezendő, az iránt van szerencsém megkeresni, hogy utóbb nevezett hatósága területén nyomoztatni és feltalálása esetén attól a követelési összeget behajtani és ide áttenni a puhatólás eredménytelensége esetén pedig értesíteni sziveskedjék. Közlebbi adatként pedig van szerencsém megjelölni, hogy Ujházi Mihály József 1885. év szeptember 20-án Ujházi József és Ritter Anna szüleitől Nógrádmegyébe kebeleztetett Karancsalja községben született róm. kath. vallású 1884. év végével Méltóságos Beniczky Ferencz volt Jász-Kun-Szolnok megye főispánjánál jelenlegi belügyminiszteri államtitkárnál volt szolgálatban és Szolnokon lakott.

B.-Gyarmat, 1885. augusztus 21-én.

alispán helyet:  
Harmos Gábor,  
főjegyző.

13565. szám. *Zemplénmegye alispánjától.*

Az alábbi belügyminiszteri körrendelet és melléklete a megye közönségének tudomásvétel végett kiadatik.

S.-a.-Ujhely, 1885. okt. 30.

Matolai Etele,  
alispán.

43954. szám. *Magyar kir. belügyminiszter.*  
VII.

### Körrendelet.

Az amerikai egyesült államok tanácsában 1885. évi február hó 18-án (48. congressus 2-ik ülés H. R. 2550) törvény alkottatott, melynek alapján az idegeneknek és külföldieknek szerződés vagy beleegyezés alapján történő, az egyesült államokba, tartományaikba és Columbia kerületébe munkateljesítés céljából való behozatala és bevándorlása tiltatott.

Ezen eredetileg angol nyelven szövegezett törvény hiteles magyar fordításának egy másolati példányát oly felhívással küldöm meg a törvényhatóságnak, hogy annak megfelelőleg való közhírré tétele iránt intézkedjék.

Budapesten, 1885. évi október hó 15-én.

Tisza.

*Hivatalos fordítás 43954/1885. B. M. számhoz. 48. congressus; 2. ülés H. R. 2550. 820. sz. jelentés.*

Az egyesült államok tanácsában (senatus) 1885. évi február hó 18-án. Kinyomatása elrendeltetett, miután a tanács által törvénynyé vált.

Törvény, melynek alapján az idegenek és külföldieknek szerződés vagy beleegyezés útján történő, az egyesült államokban, tartományaikban és Columbia kerületén munkateljesítés céljából való behozatala és bevándorlása tiltatik. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13. sor sz. mellett.)

Az amerikai egyesült államok a congressusban összehívott senatusa és a képviselőknek Háza által rendeltetik, hogy mióta és miután ezen törvény elfogadtatott, mindegyik személy, társulat, egylet vagy testület a törvény ellen cselekedne, ha bármely módon előre fizetne, vagy bármily uton elősegítene vagy felbátorítaná az egyesült államokban, annak tartományaikban vagy Columbia kerületén való idegeneknek át- szállítását, behozatalát vagy bevándorlását, legyen az szóbeli, rendkívüli, határozott, hallgatólagos vagy előre kikötött szerződés vagy egyezkedés útján történendő, az egyesült államokban, tartományaikban vagy Columbia kerületén bármily munka vagy szolgálat teljesítése céljából eszközölt behozatal vagy bevándorlás, külföldi vagy külföldieknek, idegeneknek vagy idegeneknek irányában. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. sorszám mellett) 2-ik szakasz.

Minden világosan, határozott, hallgatólagos, szóbeli vagy társulat, egyesület vagy testület részéről bármily idegennek vagy idegeneknek,

külföldinek vagy külföldieknek irányában, munka vagy szolgálat teljesítése céljából, vagy a melyek az egyesült államokban, tartományokban vagy Columbia kerületében bár ki által munka vagy szolgálat eszközölése tekintetében, azon egyén vagy egyéneknek irányában, a kik az egyesült államokban eszközözendő munka vagy szolgálat teljesítése céljából bevándorlásuk vagy behozataluk előtt kottettek, végképen érvénytelenek és hatálytalanok.

(1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20. 21. sorszám mellett) 3. szakasz.

Azon személy, szövetség, társulat vagy testület, kik ezen szakaszbeli törvényes intézkedések ellen bármiképen vétkeznek vagy azokkal vissza élnek és pedig az által, hogy szándékosan elősegítik, felbátorítják vagy ösztönzik azon külföldinek vagy külföldieknek, idegeneknek vagy idegeneknek bevándorlását vagy behozatalát az egyesült államokban vagy Columbia kerületén, bármilyen munka vagy szolgálat teljesítése céljából, határozott vagy hallgatólagos, szóbeli vagy külön szerződést vagy egyezkedést kötnek oly külföldivel vagy külföldiekkel, idegennel vagy idegenekkel, kik egyelőre még nem számítandók az egyesült államok lakosai vagy polgárai közé, pénzbeli bírság alá esnek és minden ily nemű áthágás alkalmával egy ezer dollár befizetésére elítélteknek, mely összeg törvényhatóságilag behajtandó az egyesült államok által vagy bármily más egyén által, ki az illető vagy illetők ellen panaszt emel ez ügyben, beleértve az olyan külföldit vagy idegent is, ki esetleg ilyen szerződésben vagy egyezkedésben részt vesz, mint hogy ilyen tartozásokat képző összegek jelenleg az egyesült államok minden kerületi törvényszékénél behajthatók, az eképen keletkező perköltségek az egyesült államok kincsarához befizetendők és külön per indítható ily külföldi vagy idegen érdekében, a ki a fentemlített szerződés vagy egyezkedésben részt vesz, és mindegyik a tulajdon kerületéhez tartozó járásbeli ügyésznek köteletségében áll, egy ilyen pert az egyesült államok költségén, magára vállalni.

(1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12. sor sz. mellett) 4-ik szakasz.

Ha valamelyik hajós főnök (vagy tulajdonos) tudtával vagy szándékosan az egyesült államokba be hoz egy hajón és partra szállít, vagy megengedi, hogy idegen partról vagy helyről kiszállítottassék egy külföldi munkás, gépész vagy kézműves, (mesterember) a ki mielőtt az illető hajóra szállott, már szóbeli vagy külön világosan határozott vagy hallgatólagos szerződésre vagy egyezkedésre lépett az egyesült államokban eszközözendő munka vagy szolgálat magára vállalása céljából ezen visszaélés következtében büntetésnek nyilatkoztassék s annak bizonyítása alkalmával ötszáz dollár tul nem haladó bírsággal megbüntettessék sőt még hathónapot tul nem haladó időre bebörtönöztessek. (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20. sorszám mellett) 5-ik szakasz.

Ezen törvény ne nyújtson alkalmat oly fejtegetésre, mi által valamelyik idegen országnak polgára vagy alattvalója, a ki az egyesült államokban magános vagy hivatalos minőségben ideiglenesen tartózkodik, akadályozva volna szerződésileg vagy más módon oly egyéneket megszerezni vagy felvenni, a kik az egyesült államoknak lakói vagy polgárai közé nem számítandók, és a kik mint magán titkárok, szolgák vagy házi szolgák a fentemlített az egyesült államokban ideiglenesen tartózkodó idegenek számára működnek, sem pedig hogy ezen törvény olyképen magyaráztassék, mint ha valamelyik személy vagy személyek egyesületek akadályoztatnának szerződés vagy egyezkedés útján idegen országokban szakmunkásokat felvenni vagy szerezni, a kik az egyesült államokban életbeléptetett új iparágat képező munkát elvállalnak: feltéve, hogy az illető szakmunka másképpen létrehozható nem volna, továbbá nem lehetséges, hogy ezen törvény színészekre, felolvasókra, énekesek vagy énekesnőkre, vagy oly személyekre alkalmaztassék, a kik szigorúan — mint magán — vagy házi szolgák működnek:

Feltéve, hogy minden törvény oly értelemben ne fejtegetessék, miáltal valakinek tiltva volna családja körében vagy valamelyik rokonánál vagy személyesen ismert barátjánál segédkezet nyújtani, vagy mi által akadályozva volna idegen országból az egyesült államokba bevándorolni, a hol telepedni szándéka van.

1, 2. sorszám mellett) 6-ik szakasz. Mindazon törvények vagy ezen törvényre vonatkozó részei, a melyek ezen tárgyban megütözközést okoznának, — legyenek ezennel és ezáltal vissza vonandók.

Törvénynyé a képviselőházban, 1884. június hó 19-én. Tanusította: Ifj. Ino B. Blark, titkár.

A fordítás másolata hitelül:

Baltay,  
igazgató,

Olvastatott a nmságu közmunka- és közlekedésügyi m. kir. miniszterium f. évi ápril hó 29 én 41694. sz. a. kelt körrendelete, az ut-, hid-, rév- és kövezeti vám ügyekben való intézkedésre és határozathozatalra hivatott hatóságok illetékessége és a fellebbezési fokozatok megállapítása tekintetében követendő eljárás tárgyában.

A felolvasott miniszteri körrendelet tudomásul vétetvén; alkalmazkodás végett az alispánnak, főjegyzőnek, megyei jegyzői karnak, tisztii fő- és aljegyzőnek és valamennyi szolgabírónak másolatban, valamint a megye közönségének a „Zemplén” utján kiadatni határozottat.

Kelt mint fent.

Jegyzette: tb. aljegyző.

Kiadta  
Viczmány Ödön,  
főjegyző.

Másolat. Közmunka- és közlekedésügyi m. kir. miniszterium 41694/84. sz. körrendelet. Az ut-, hid-, rév-, és kövezetvám ügyekben való intézkedésre és határozathozatalra hivatott hatóságok illetékessége és a fellebbezési fokozatok megállapítása tekintetében az egyes törvényhatóságok területén különböző eljárást tapasztalván, a fenálló törvények és törvényhatóság vagy község gazdaságát érdeklő intézkedések a községi és törvényhatósági közgyűlések hatáskörébe tartoznak.

Ellenben a vámtárgyak kezelése és fentartására nézve szükséges mindazon intézkedések, melyek a törvényhatóság vagy község gazdaságát nem érdeklik, vagy ha érdeklik is a közbiztonság és közlekedés fentartása érdekében a közgyűlés határozatáig el nem halaszthatók, továbbá magánosok, jogi személyek (testületek, egyes uradalmak, ideértve a kincstári is) tulajdonát képező vámok kezelése és fentartása, végül a már megállapított s felsőbb hatóságilag jóváhagyott vámszabályzat alkalmazása s az az ellen felmerülhető panaszok elbírálása a következő hatóságok ügyköréhez tartozik:

I. Első fokban, kis- és nagyközségekben: a szolgabíró; rendezett tanácsú városokban a tanács; törvényhatósági joggal felruházott városokban pedig a rendőrkapitány.

II. Másodfokban kis- és nagyközségeknél, ugyszintén rendezett tanácsú városoknál: az alispán, törvényhatósági joggal felruházott városokban pedig a tanács.

III. Harmadfokban: a közig. bizottság határoz. Budapesten, hol a tanács első és a közig. bizottság másodfokban határoz, a harmadfoku határozat a m. kir. belügyminisztert illeti meg.

A fenebbi ügyekben a főfelügyelet és ellenőrzés, szükség esetén intézkedési jog, az önálló törvényhatósági joggal felruházott városokban a m. kir. belügyminisztert a többi törvényhatósági, valamint községi és az összes magán (jogi személyek, uradalmak stb.) vámokra nézve a közmunka- és közlekedési minisztert illeti meg. Az ezen szabályrendelet tárgyával összefüggő azon kihágási ügyekben, melyek az 1879. XL. t. cz. 113. §-ának rendelkezése alá esnek, az eljárást az 1883. évi XXXVII. t. cz. 42. §-a és az annak alapján a m. kir. belügyminiszter által ugyanazon évi augusztus hó 17-én 38547. sz. a. kiadott rendelet mellékletét képező utasítás szabályozza. Budapest, 1885. ápril 29. B. Kemény s. k.

### Szerkesztőségi posta.

Sz. K. Budapest. A „visszatérés” kedvesen lepett meg bennünket. A b. küldeményt köszönjük, de közlését kénytelenek voltunk a jövő száma halasztani.

Ch. B. Budapest. Még nem volt időnk átolvadni s így ha bevállik, csak a következő számok egyikében adhatjuk. Schl. L. által kért helyreigazítást nem látjuk szükségesnek, egy esetleges közlés alkalmával a dolog magától kiköszörülődik.

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

**BORÚTH ELEMEÉR.**  
Főmunkatárs **FARKAS BERTALAN.**

### Hirdetmények.

## Birtok-bérbeadás.

Jesenócz községében 1200 magyar hold birtok, 20 holdas belső kerttel és regále-jövedelemmel együtt, 1886. évi január 1-től haszonbérbe kiadó. Értekezhetni Viczmány Ödön tulajdonosnál Sátoralja-Ujhelyben.

# LINKESCH SAMU özv.

vasúzet Eperjesen

ajánlja kitűnő minőségű

## krakói cserép-kályháit

fehér és diszes  
színekben.

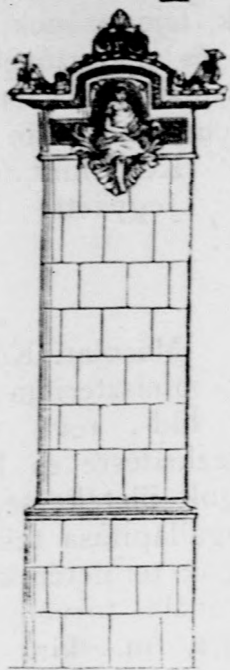
Kandallókat

TAKARÉK-

konyhákat,

bárminemű

kivitelben.



FA, KÖSZÉN

és  
coaks fűtésre,

TÖLTŐ

és

szabályozható

készülékkel

berendezve.

legolcsóbb árakban.

Képviselet: Reichard M. és fia uraknál S.-a.-Ujhely.

188. szám.  
vk. 1885.

## Árverési hirdetemény.

Alólírott kir. bir. végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy idb. Deusch Ede csódtömögének Grünstein József zempl.-szinnai lakos ellen 54 frt 58 kr. róke s törvényes jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtási ügyében a homonnai kir. járásbírósnak 1910/1885. számú végzése következtében 1885. szeptember 18-án Zeml.-Szinnán bíróság felülfoglalt 491 frt 90 kr-ra becsült házi butorok, tehének, szekerek, életneműek, deszkák, ágy és ruhaneműekből álló ingóságok **1885. november hó 27 ik napján** délelőtti 9 órakor Zeml.-Szinnán bírói árverés útján készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alól is elfognak adatni.

Homonnán 1885. november 16.

**Demeczky József,**  
kir. bir. végrehajtó.

## Eladó gyümölcs.

Kitűnő alma-, körtve, lekvár és aszalt gyümölcs kapható nagyobb mennyiségben Viczmándy Ödönnél Sátoralja-Ujhelyben.

3-3

821. 838. 839. sz.  
végr. 885.

### Árverési hirdetemény.

Alólírott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a S.-a.-Ujhelyi kir. törvényszék 8530., 8573. és 8578/885. számú végzésével Grünstein Adolf, Zwickler József s.-a.-ujhelyi és Falk Imre és Károly kassai lakos alperesek részére Stern Herman s.-a.-ujhelyi lakos alperes ellen 350 frt, 300 frt illetőleg 357 frt 30 kr. s jár. erejéig elrendelt bizt. végrehajtás folytán nevezett alperestől S.-a.-Ujhelyben 1885. évi október 15. és 16-án lefoglalt 695 frt 89 kr-ra becsült ingóságokra a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósnak 5880. 5897. és 5935/885. sz. kiküldött végzése folytán az árverés elrendeltétvén, annak a helyszínén, vagyis S.-a.-Ujhelyben leendő megtartására határidőül 1885. évi november hó 30-ik napjának délelőtti 9 órája tűztetik ki, a mikor a bíróság lefoglalt bolí rövid áruk, fűszerek s egyéb különféle ingóságok az 1881. 60. t. cz. 107. és 108. §§-ai szerint a legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén becsáron alól is, el fognak adatni.

Felhivának egyuttal mindazok, akik a lefoglalt tárgyakra elsőbbséggel bírnak, miszerint elsőbbségi igényeiket az árverés megkezdése előtt szóval vagy írásban alólírt végrehajtónál az 1881. 60. t. cz. 111. §-a értelmében különbeni következmények terne alatt bejelenteni el ne mulasszák.

Kelt S.-a.-Ujhelyben, 1885. évi decz. hó 19-ik napján.

**Olvhary Béla,**  
kir. bir. végrehajtó.

TK. 6063. sz.  
1885.

### Árverési hirdeteményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszéknek néhai Kocska János (kinek neje Reho Julianna) hagyaték tárggyában 1884. évi október hó 17-én 7270. P. szám alatt kelt megkeresése folytán a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a kir.-helmezi kir. járásbírósnak területén lévő Bély községe a kir.-helmezi kir. járásbírósnak területén lévő Bély községe határában fekvő a bélyi 38. számú tjkvben A. I. 1. hr. sz. alatt 103-104. hr. szám alatti behely kert és 52. ó. i. sz. házból továbbá 2, 3, 6, 8-12. sor szám alatt foglalt  $\frac{7}{12}$  urbéri kültelek s ahoz tartozó a 66. számú tjkvben felvett közös

legelőből Kocska Jánost (kinek neje Reho Julianna) illető  $\frac{2}{3}$ -ad része a végrehajtási árverés joghatályával bíró árverést 569 frtban ezennel megállapított kikikáltási árban elrendelte, és hogy a fenebb megjelölt ingatlanok az 1886. évi február hó 10-ik napján délelőtti 9 órakor Bély községe házában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikikáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át vagyis 56 frt 90 krajczárt készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-a.-Ujhely a kir. törvényszék mint tkvi hatóságnak 1885. évi novem. hó 10-én t. r. t. r. t. üléséből.

**Osváth Ferencz,**  
kir. tvszéki jegyző.

**Hunyor Sándor,**  
h. kir. tvszéki elnök.

3111. sz.  
1885.

### Árverési hirdeteményi kivonat.

A szerencsi kir. járásbírósnak mint telegkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy vagyonbukott Zábrczky Elek csódtömögéhez tartozó a szerencsi kir. járásbírósnak területén lévő Szerencs község határában fekvő a szerencsi 576. sz. tjkvben Zábrczky Ottó és Zábrczky Elek nevére jegyzett A + 1425. hr. sz. Gerendás nevű szőlőnek felelő részben vagyonbukott Zábrczky Elek csódtömögét illető birtok illetőségére az árverést 600 frt 14 krban ezennel megállapított kikikáltási elrendelte, és hogy a fenebb jelölt ingatlan az 1885. évi novemb. hó 24-ik napján délelőtti 10 órakor a telegkönyvi hivatal helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikikáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 60 frt 14 kr, készpénzben, vagy az 1881. LX. t. cz. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a

értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szerencsen a kir. járásbírósnak mint telegkönyvi hatóságnál 1885. évi szeptember hó 15-ik napján.

**Füleky**  
kir. járásbíró.

8-20

### Öltöny szövetek

csak is tartós gyapjuból, egy középtermetű férfi számára

3.10 méter	4 frt 96 kr.	jó minőségű gyapjuból,
egy	8 " "	jobb " "
öltönyre	10 " "	finom " "
	12 " 40 "	egész finom " "

**Utazó-Plédok** darabja 4, 5, 8 egész 12 frt. Legfinomabb öltönyök, nadrágok, überziher, kabát és esőköpeny szövetek, tüffel, loden, commis, kammgarn, cheviotok, női kendők és tekeasztal terítők, peruvien és doskingokat ajánl

alapított **Stikarofsky Joh.** — 1866 —  
gyári raktára Brunnen.

**Minták bérmentve.** Minta lapok a szabó mester uraknak bérmentetlenül. **Utánvételes küldemények** 10 frton felül bérmentve.

Szövetraktáram 150,000 frt értékét képvisel és magában értetődik, hogy világra szóló kereskedésben igen sok **szövet maradákok** 1-5 méter hosszú vannak, tehát kénytelen vagyok ily maradákokat **jóval a gyári áron alól** eladni. Minden józan gondolkodású ember be fogja látni, hogy ily kis maradákokból **minták nem küldhetők**, mert egynehány száz minta megrendelésénél rövid idő alatt semmi sem maradna meg, ennek következtében az tiszta **esülés** ha szövetkereskedők azt hirdetik, hogy a maradékból mintákat küldenek, ily esetben a minták egész tekercs szövetből vágatnak, ezek eljárása tehát mindenki előtt megfogható. **Maradákok**, melyek a megrendelő izlésének meg nem felelnek, kicseréltetnek, vagy a pénz visszaküldetik. **Levelezések** elfogadottnak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és francia nyelven.

A „Pesti Hirlap“ a keleti háboru színhelyére külön tudósítót küldött.

Kiadóhivatal: Budapest, V., nádor-utca 7. sz.

Legelterjedtebb s legolcsóbb magyar napilap.

# PESTI HIRLAP

pártoktól s kormánytól egyaránt független

POLITIKAI NAPILAP.

Megjelen mindennap, hétfőn és ünnepet követő napokon is, 16-20 oldalnyi terjedelemben.

Októbertől kezdve rotációs gépen nyomatik, mely a lapot óránként 10,000 példányban, teljes 16 oldalon, könyvalak an, felvágva állítja elő.

Minden héten rendes **ZENEMELLEKLET** váogatott zenedarabokkal.

Előfizetési ára: egész évre 14 frt, félévre 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr.

Mutatványszámok egy hétig ingyen és bérmentve küldetnek.

Munkatársak:

Pulszky  
Ferenc

Beksics  
Gusztáv

Törs  
Kálmán

Pest  
Frigyes

Borostyáni  
Nándor

stb. stb.

Munkatársak:

Mikszáth  
Kálmán

Dr. Ágai  
Adolf

Bartók  
Lajos

Tóth  
Béla

Dr. Kenedi  
Géza  
felelős szerk.

stb. stb.

Rovatvezető munkatársak: Antalik Károly, Gyöngyösy László, Luby Sándor, Schmittely József, Tábori Róbert, stb.

A varannói szolgabíró a sókúti körjegyzőnek a körön belül — Csákyon való lakhatás engedélyezése iránt a községek által is támogatott pártoló előterjesztése felolvastatván, a melynek folytán kivételesen megengedtetett: hogy addig amíg a körjegyzőség székhelyén alkalmas lakás nem található, a sókúti körjegyző ideiglenesen Csákyon lakjék. Miről a szolgabíró alkalmazkodás és intézkedés végett értesített.

Ez alkalommal felhivattak egyszersmind a szolgabírák, hogy haladéknélkül intézkedjenek az iránt, hogy azon jegyzők, a kik még a jegyzői kör központján nem laknak, a f. év végéig lakásukat oda helyezték át, ellenesetben a szolgabíró mint mulasztásban lévő tisztviselő teendőinek teljesítésére más tisztviselő fog kiküldetni; azon jegyzők pedig, a kik ezen rendelkezés eleget nem tesznek: állásuktól azonnal fel fognak függesztetni.

Miről az alispán azon utasítással értesített, hogy ha kivételesen megengedhetőnek mutatkoznék az, hogy egy-egy jegyző a kör területén belül lakását más községbe helyezze — ez iránt a szolgabíró jelentésével a közigazgatási bizottságnak intézkedés végett előterjesztést tegyen, a jelen határozat végrehajtását pedig kellő erőlyel ellenőrizze.

A kir. építészeti hivatal mult havi jelentése felolvastatván, a melynek alapján utasítottak a szolgabírák, hogy a még hátralékos uti munkát a folyó év végéig annál bizonyosabban dolgoztassák le, mert a mulasztásban maradó tisztviselő teendői teljesítésére annak költségére más tisztviselő fog kiküldetni.

Az ellenőrzés és a határozat foganatosítása végett — erről az alispán is értesített.

A gálszécsi járásbeli körjegyzők azon irányú kérelmük, hogy a körjegyzők a bírói kézbesítések alól felmentessenek s a községek kézbesítők tartására kötelezessenek, miután a kézbesítések mikénti eszközölése törvény útján van szabályozva, figyelembe vehető nem volt.

Kedvező elintézés nyertek tokaji ill. Fehér Pál katoná, Kursza Károly tüzér, topolyáni ill. Lukács György, tavarnai ill. Vrabely József, tavarnai ill. Hrabel Ignác, szinnai ill. Ondicza István katonák elbocsátás iránti kérvényeik.

## Városi ügyek.

A képviselőtestület folyó hó 14-én tartott közgyűlésében következő tárgyak nyertek elintézését:

Olvastatott a s.-a.-ujhelyi járás szolgabírói hivatainak f. évi 686. sz. a. kelt leirata, mely szerint a helybeli ipartársulatok jövedelemmel nem rendelkezvén, az ipartanoncz iskola fenntartásához hozzá nem járulhatnak, és ezzel egyidejűleg olvastatott az ipartanoncz bizottság által bemutatott 1885/86. tanévre szóló költségvetés.

A szolgabírói átirat tudomásul vétetvén, a bemutatott költségvetés elfogadtatik s az ipartanoncz iskolának állami segélyben leendő részletése iránt, az e tárgyban készitendő folyamodványnyal a nmgu vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszteriumhoz bemutatandó.

Olvastatott a helybeli mészárosok képviselőtestületében Csaszlovsky Jánosnak a vágóhídon készített karán költségeinek 79 frt 94 krban leendő kiutalása tárgyában beadott kérvénye.

Folyamodó kérelmének helye lévén, a vágóhídon épített karánnak számlákkal igazolt költségei 79 frt 94 krban, azaz hetvenkilenc forint és kilenczvennégy krban kiutaltatnak, s ezen összegnek Csaszlovsky János szabályszerű nyugtájára leendő kiűzésére, a kérvény és számlák áttétele mellett a pénztár utasittatik.

Olvastatott Kormos testvérek czégnek, a czég egyik beltárgya Kormos Ármin ellen f. évi szeptember 9-én foganatosított végrehajtásnak, nemkülönbén a f. évi 154. sz. a. kelt képviselőtestületi határozatnak hatályon kívül való tétele, s községi pótdó hátrálékának havi részletekben leendő lefizethetésének engedélyezése tárgyában beadott kérvénye.

A felolvasott kérvényben foglalt azon körülmény, hogy folyamodó Kormos testvérek czég, a czég egyik beltárgya Kormos Ármin községi pótdó hátrálékát, — mely hátrálék bevétele iránt f. évi szeptember 9-én ellene végrehajtás intézetett — kifizetni magára vállalja, tudomásul vétetik, a képviselő testület azonban ezen végrehajtásnak s a f. évi 154. sz. a. kelt képviselőtestületi határozatnak hatályon kívül való tételét, az 1871. évi XVIII. t. cz. VII. fejezetében előirt felelősségénél fogva mindaddig, míg folyamodó czég a város üzőnségének kellő és elfogadható biztosítékot nem nyújt, nem eszközölhetvén, ezuttali kérelmével elutasittatik s erről jelen határozattal értesittetni rendeltetik.

Olvastatott Alexander D. Mór helybeli lakosnak községi pótdó hátráléka havi részletekben lefizetésének engedélyezése tárgyában beadott kérvénye.

Folyamodó indokolatlan kérelmével elutasittatik.

Megütözéssel veszi azonban a képviselő testület, hogy folyamodó községi pótdó hátráléka oly magas összegre szaporodott, s a kérvényhez csatolt, mult 1884. évi szeptember 13-án foganatosított végrehajtásról felvett jegyzőkönyv azzal adatik ki az előjárásnak, hogy a végrehajtási árverést haladéktalanul tüzesse ki s Hegyi S. Gyula végrehajtót utasítsa, hogy jövőben a végrehajtásokat és azok fokozatait az 1883. évi 44. t. cz. rendelkezéséhez képest felelősség terhe mellett végezze keresztül s az ily halogatásoktól őrizkedjék.

Olvastatott Pataky Miklós városi jegyzőnek a kopárhegyi területek befásítása tárgyában beadott jelentése, melylyel a nmgu földmivélés, ipar- és kereskedelemügyi m. kir. miniszteriumnak f. évi október 18-án kiadott a „Budapesti közlöny“ 251. számában megjelent hirdetményét bemutatja, mely szerint azon erdőbirtokosok, kik az 1879. évi XXXI. t. cz. 165. §-ában megjelölt kopár erdőterületeken a jövő 1886. évben erdő-sítést teljesíteni szándékoznak, a czimzett miniszterium által az országos erdei alap költségén kiadandó csemetékért f. évi december végéig folyamodhatnak.

A jelentés tudomásul vétetvén, az ahoz csatolt miniszteri intézvény azzal adatik ki a város főbírájának hogy a »Kopaszka« hegy kopár területeinek beerdősítése tekintetéből a megkívántató csemeték megrendelése iránt, a szakértő erdész véleményének meghallgatása után azonnal intézkedjék.

Olvastatott Zemplénmegye bizottsága által folyó 1885. évi ápril 10-én tartott közgyűlésében alkotott többrendbeli szabályrendelete.

A felolvasott szabályrendeletek ellen magánfelek részéről felelbezés be nem aatván, azok kihirdetetteknek tekintetnek, s utasittatik a város előjárósága, hogy a kihirdetésről való bizonyítványt a f. évi 18/4663. sz. a. kelt megyei bizottsági határozat értelmében állítsa ki és az illetékes hatósághoz mutassa be.

Olvastatott Weisz Jakab kassai lakosnak, mint az ürgödörnek szivattyus szerkezetű géppeli tisztijának a város közönsége ellen a helybeli kir. járásbíró előtt 4557/p. 885. szám a. indított sommás keresete.

Jelen perben a város közönségének érdekei képviselőtestületével Lehoczky Mihály városi ügyész ezennel megbizatik és részére a kereset másod példánya kiadatik.

Város főbírája jelenti, hogy Fesztory Tamás gör. kath. főesperes lelkész, városi képviselő testületi tag f. évi október 20-án elhalt.

A jelentés tudomásul vétetvén, Fesztory Tamás elhalt képviselőtestületi tag emléke jegyzőkönyvileg megörökítettik, s helyére a legtöbb szavazatot nyert pöttag Szabó Elek hivandó be.

Város főbírája jelenti, hogy a folyó évi 110. sz. a. kelt képviselőtestületi határozat alapján, a helyben állomásozó 7. uhlánus ezred két századának más helyre leendő elszállásolása iránt az előjáróság által annak idejében a kellő lépések megtétettek ugyan, az e tárgyban beadott folyamodványra azonban válasz mai napig nem érkezett.

A jelentés tudomásul vétetvén, a tárgyiratok kiadása mellett utasittatik a város főbírája, hogy a helyben állomásozó 7-ik uhlánus ezred két századának más helyre leendő elszállásolhatását újból kérelmezze.

## Különfélék.

(Erzsébet) királyné ő felsége névnapja alkalmából a róm. kath. plebánia templomban ünneplés mise tartatott, melyen főt. Prámer Alajos plebános és czimz. püspök nagy segédlettel cebrált. A templomban a megyei törvényszéki s más közhivatalnokok ugyszintén a katonai tisztakar szép számmal voltak jelen.

(Báró Kemény Gábor) közmunka és közlekedésügyi miniszter — mint mult számunkban már jeleztük — megyénkben három napot töltött, mely idő alatt a tiszaszabályozási munkálatokat, ezek között különösen a belvizeket levéző csatornákat tekintette meg. A miniszter vasárnap érkezett Bélybe, hol báró Sennyey Pál vendége volt. Kedden Ujhelyben ebédelt a főispánnal s még az nap délután a főispán, alispán, a Tiszaszabályozási társulat elnöke, a társulati mérnökök és járási szolgabíró kíséretében Sárospatakra utazott s hg. Windischgrätz Lajos várkastélyába szállt, az éjszakát is ott töltvén. Szerdán reggel a törökéri zilipet tekintette meg, honnét Szabolcsba ment át az ottani csatornázási munkálatok megtekintésére. Az itt folytatott szabályozási és ármentesítő miveletek minden ponton teljes megelégedésével találkoztak.

(Gazdasági egyesületünk) Viczmándy Ödön elnöktele alatt borászati szakosztályát közelébb alakította meg. A szakosztály elnökeül Ham-

mersberg Jenő, társelnökül: Nyomárkay József, jegyzőkül pedig Mathias János és Erényi Jakab választattak meg. Mármost csak az a kívánatos, hogy a hegyaljai szőlőbirtokosok közül minél számosabban lépjenek be, mert az okszerű szőlőművelés meghonosítása s általában a tokaj-hegyaljai érdekek csak úgy nyerhetnek üdvös lendületet, ha erkölcsileg és anyagilag minél több támogatásra számíthatnak a bortermelő közönség részéről. A borászati szakosztály működése kiterjed a megye területén fekvő szőlők okszerű művelésének meghonosítására. Továbbá a tokaj-hegyaljai bor különleges jellegének föntartása szempontjából a szőlőknek furmintosra való átalakítására, miután e faj kizárólag az, melynek bora világhírre tett szert. Fő feladatai lesznek még a szakosztálynak a szüretelési idő megállapítása, praktikus szüretelési mód behozatala; okszerű pinczekezelés s általában mindazon teendők, melyeket e borvidék érdeke s különösen boraink szeplőtlen hírnevének föntartása megkívánnak.

(Tűzveszély.) Mult kedden esti 7 óra tájon Ganzler Alajos orvos házanak a „Bercsényi utca“ felé néző része kigyulladt s bizonyára egészen leégett volna, ha terjedésének a cserép fedézet útját nem állja. A tűzjelzéssel ismét elkészek s ennek folytán a tűzoltóság is akkor érkezett, midőn a tető nagy része már lángokban állt. Hogy a kigyullt házzal csaknem összekötött szomszéd épület megmaradt, azok buzgalmanak köszönhető, kik a zsindelet arról hamarosan leverték. A tűz ez utcán rövid időköz alatt most már másodsor pusztított s ha keletkezésének okát keressük, azt részben a lakók, de leginkább a hatóság gondatlansága, — hogy úgy mondjuk: h a n y a g f e l ü g y e l e t é b e n találjuk meg, mely szemet hunyva minden tuzrendőri követelmény előtt, egyedül a véletlen szerencsére bizza a polgárok vagyonának megőrzését. E vádat nem az újjunkból szopjuk, de személyes meggyőződés mondatja velünk. Tessék megtekinteni bárkinék a korábban leégett Horváth-ház udvarán levő lakrészek között, különül az eresz alá nyuló rozsdázt cő-kéményét s tessék hozzávenni még: hogy az egy lakatos kohónak fust és szikravezetékek szolgálnak, — s legott tiszta képet nyer a tűzi szerencsétlenségek geneziséről. Még hagyján volna, ha a hatóság erről nem birna tudomással, de amikor e körülményre már speczialiter is felhivatott figyelmünk s mégsem intézkedik, akkor fején találjuk a szegyet, midőn legtöbb tűzvesz keletkezésének okául a hatóság közönye és gondatlanságát jelöljük meg.

(Elgázolta a vonat.) Jakab Zsuzsanna toronyai illetőségű szolgáló leányt a Kassára menő gyorsvonat kedden este a 297 számú órháznál elgázolta, minek folytán a szerencsétlen leány azonnal meghalt. A szegény teremést a szó teljes értelmében darabokra roncsolta szét, a teljes erővel rohanó mozdony. A szerencsétlenség úgy történt, hogy a pályáról elaludt, a leány pedig — hallván a harangjelzést, sajnalta gazdáját felköltöni s egy hosszú vasuti pályabíró bundát kapva magára, a sorompók lezárására sietett s midőn a pályán átakart menni, a hosszú bundában megbotolván, elesett. A vonat már oly közel volt, hogy nem maradt ideje a felkelésre s ekép a végzetes perc kikerülhetlenné lett. A pályabíró annyiban hibás, hogy kötelességteljesítés közben aludt el, máskülönbén a szegény leány tisztán gazdája iránti figyelmének esett áldozatul.

(Személyi hir.) Hammersberg Jenő kir. törvényszéki elnök, szabadság ideje letelvén, a kir. törvényszék vezetését Hunyor Sándor törvényszéki bírótól a mult héten átvette.

(Az első hó) megérkezett. Kedden, az éj csöndjében meglepte az öreg földet s reggelre megfehéredett a világ. S mi lett az ég fehér könyveiből? Sár. Tegnap reggel újra erősen kezdett havazni, de aligha lesz ez is tartós életű. Szép hosszú őszünk volt s kemény telet várhatunk rá.

(Kiállítási német csodabogár.) Ha S.-a.-Uj helyben a városi hatóság oly tilalom-táblát állított a város végére, melyen mindnyájunk szegényére az van felírva: hogy „It disznó Perzselés öt frt melet Tilos“, akkor még szegényteljesebb dolog, ha ily nyelv- és helyesírás szörnyeteg Magyarország metropolisából küldetik világgá. Az itteni népbank ugyanis kiállítási sorsjegyeivel egy 10 frtos nyereményt ütven meg, azt az 1885. évi budapesti országos kiállítás szállító irodájának következő czim alatt küldötte le: „an der folksbank in Sparcassa S a Uj helyi irodájára az irodafőnök, D. Donath Pest figurál, s arról győz meg: hogy nemcsak a négylábu madár és kétféju mokus de Plátónak igen sok, két lábu tollatlan-ja is spirituszba való.

(A téli idő) beálltával figyelmeztetjük a hatóságot, legyen gondja arra, hogy a járdákról az illető háztulajdonosok a havat időről-időre söpörtessék el s hamu vagy fűrészpórral hintessék be. A rendőrségnek pedig egyik szigorú kötelessége lenne felügyelni, hogy a vízfordó cseledek az utca közepén s ne a járdákon hordják a

vizet; mert ha a járdán járnak, nemcsak a közönséget inkommodálják, de a víz elöntözése által a fagy beálltával baleseteknek is lehetnek okozói.

(Terebesen.) mint lapunkat értesítik, jövő 1886. január 1-én magyar ajku kiseddóvoda fog megnyitni. Az óvodai állás betöltésére vonatkozó pályázat a Néptanító lapjában már e napokban közzétették. A midőn népoktatás-ügyünk e jelentős mozzanatát regisztráljuk, egyszersmind köztudomásra hozzuk: hogy az eszme megtestesítése gr. Andrássy Gyuláné öccsége, — s a zemplén megyei magyar nyelvet és népnevelést terjesztő egyesület segélyén kívül — leginkább gr. Andrássy Tivadar áldozatkészsége és hazafias buzgalmanak köszönhető.

(Lasztócson) f. hó 16-án nagy tüzvész dühöngött, mely alkalommal több lakóház és gazdasági épület lett a lángok martalékává. A szerencsétlenségnek sem ember sem állat nem esett áldozatul.

(Csereberélt vallás) vagy mire víz a szerelem vagy: két esküvő egy hó alatt című tragikomédia színhelye volt közelébb Ungvár és Kassa, hol tudvalevőleg egy Olsavszky nevű honvéd tisztjelölt, hogy Burger Reginát nőül vehesse, zsidóvá lett. Az első felvonás azzal végződik: hogy a neki habarodott és héberedett szerelmes pár esküvőjét az ungi alispán karhatalommal akadályozta meg. Sebaj! Kassa helyrehozta a dolgot, szabad folyást engedvén. A populacionalis szokásnak. Ez az első felvonás, olyan színműfélé: se vig se szomorú. A második már tragikumba vág; amennyiben a miniszterium semmisnek nyilvánította a házasságot, egyéb indokai mellett azt hozván fel: hogy keresztény dogma szerint keresztény nem lehet nem keresztény, amennyiben a keresztység eltörülhetlen jelt nyom az ember lelkére. A harmadik felvonás egész modern felfogással oldja meg az így bebonyolított gordiusi csomót. A hősök hamleti töprengésükben egyet gondolnak és úgy is tesznek vala. Kapják magukat, mindketten áttérnek a református vallásra s ismét elmondják egymásnak a »holtomiglan«-t, ami aztán egészen bohózat csattanással vet véget a szenzációs eseménynek. Hát hiába! az igaz szerelmet se a zsidópap se a kultuszminiszter, de még a jégeső sem veri el!

(Kérelem hazánk íróihoz.) Legközelebb megjelent 1860—75 iki magyar könyvészetem folytatását, vagyis az 1876—85-iki időszak irodalmára vonatkozó bibliographiai adataimat óhajtván sajtó alá rendezni, tisztelettel fölkérem ezennel a hazai írókat, hogy az utolsó 10, év aiatl általuk irt, fordított, vagy szerkesztett művek pontos jegyzékét hozzám f. é. december végéig beküldeni sziveskedjenek, hogy, amennyiben egyik vagy másik mű kéziratomban még nem fordulna elő, azt utólagosan fölvehessem. Legyen szabad megjegyezniem, hogy a munka teljessége szempontjából bármily igénytelennek látszó apróságra is sulyt fektetek, továbbá, hogy megbízhatóság céljából kívánatos volna a könyvárusi forgalomba nem jutott munkáknak természetben leendő beküldése, miket én kívánatra ismét visszaküldök. — Köszönettel fogadtak továbbá a vallás- és közoktatásügyi miniszterium megbízásából általam szerkesztett s legközelebb sajtó alá kerülő 1712—1860-iki magyarországi könyvészetre vonatkozó bármely adatot, valamint régebbi könyvhirdetéseket és jegyzékeket, mely utóbbiak közül esetleg szivesen megveszem mind azt készpénzért, a mi gyűjteményemből még hiányzik. — Egy teljes magyar bibliographia érdekében melegen ajánlom e kérelmemet hazánk írói becses figyelmébe. Petrik Géza könyvkereskedő. IV., Koronaherczeg-utca 16.

(Méhner Vilmos) kiadásában Budapesten megjelentek: »Vörösmarthy Mihály összes műveinek 43—46. és »Tompá Mihály összes műveinek 15—18-ik füzetek. Ajánljuk e remekírók műveit a t. közönség figyelmébe.

(A szerb-bolgár háború) kitörése arra indította a »Pesti Hírlap« szerkesztőségét, hogy külön tudósítót küldjön a két balkáni nép közt lefolyó harcok színhelyére s így a »Pesti Hírlap« harctéri tudósításai hitelesség, közvetlenség és gyorsaság dolgában bizonyára az első helyet foglalják el. Így bizonyítja be a »Pesti Hírlap«, hogy valóban megérdemli a magyar olvasó közönség pártolását, bizalmát, rokonszenvét s azt a magyar hírlapirodalom történetében szinte páratlanul álló fölkarolást, melyben eddig is részesült; mert folyton arra törekszik, hogy mentől többet, jobbat és érdekesebbet nyújtson olvasóinak. S mint a szerkesztőség bennünket értesít, december elsejétől kezdve a »Pesti Hírlap« naponként kivétel nélkül két egész iven (16 oldal) fog megjelenni, mostani alakjában, de jobb nyomással (rotációs gépen kiállítva) s összefüggő egészet képezve, nem pedig a sok alkalmatlanságot okozó külön melékletekkel. Megmarad azonkívül a hetenkinti zenemeléklet is, mely kedvezménytel a »Pesti Hírlap« egyedül áll az európai hírlapirodalom terén. Hogy a lap cikkeit és tárczáit hazánk legkiválóbb publicistái és írói szolgáltatják, azt már úgy is tudja az ország művelt olvasó közönsége, melynek figyelmébe s pártfogásába jó lélekkel ajánlhatjuk ezt a sok élvezetes olvsmáyt nyújtó s mégis legolcsóbb

napilapot, lévén annak előfizetési ára egy óra 1 frt 20 kr., negyedévre, 3 frt 50 kr., mely a kiadóhivatalba (Budapest, nádor-utca 7. sz.) küldendő. Mutatványszámokat is kész a kiadóhivatal küldeni egy héti ingyen és bérmentve.

**Jó kereset.** Egy szerény, jó bizonyítványokkal ellátott fiatal ember, ki magát helyi ügyökné kiképezni akarja, ajánlatos feltételek mellett azonnal alkalmazást talál. Hol? megmondja e lap kiadóhivatala.

## A közönség köréből.

— Irály és tartalomért a beküldő felelős. —  
Tekintetes szerkesztő ur!

A »Zemplén« 45-ik számában »egy megyei bizottsági tag« megtámadja a »Zemplén« 42-ik számában »Pro domo« című cikk íróját, a miért Dr. Szepessynek, mint más megyebelinek a szerencsi járásszolgabírói valóságát megvalósztatását nem tartja célszerűnek, s igyekszik kimutatni, hogy igenis a szóban lévő e megye szülöttje, s így a kérdéses állásra kompetens.

Nem tudom a »Pro domo« cikk szerzőjének kilétét, s így nem neki, de igenis az általa kifejtett elvnek vagyok bator, a t. szerkesztő ur engedelméből, védelmére kelni.

A »Pro domo« cikk írója ugyanis csak mellesleg reflektált arra, hogy Dr. Szepessy nem e megye szülöttje, cikkének sulya azon általa kifejtett elvben van, miszerint nem igazságos, hogy midőn valamely kerületben szolgabírói állás nyílik, a helyett, hogy a megye segédszolgabírói közül léptetnének egyet, eddigi buzgó szolgálatai jutalmául a megürült állásra, más megye tisztviselőjét választjuk oda. És cikkírónak tökéletes igazsága van.

I. Napoleon azon mondással serkentette katonáit örök emlékü vitézi tettekre, miszerint »minden közkatonának tölteny-táskájában ott rejlik a marsalli bot« A szolgabírói irnok, a szolgabírói segéd csak úgy és akkor fogja magát hivatalának buzgón szentelni, abban ernyedetlen munkásságot, jellemtisztaságot és szilardságot kifejtetni, ha tudja, hogy esetleges üresedésnél a megye közönsége buzgó fáradozását, tisztakezűségét méltányolva, eddigi működési eszközét, a pennát, szolgabírói kormánypálczával cseréli fel.

Az, hogy valaki e megye szülöttje, nem alapos ok arra, hogy a magunk aktivitásban levő, tisztviselőit mellőzve, más megye tisztviselőinek adjunk elsőbbséget.

Cikkírónak azon kijelentését pedig, miszerint a megye feladata, hogy szolgabírói állásokra végzett, tudományos és tekintélyes praktizált egyéneket emeljen, minő Dr. Szepessy, azt hiszem úgy a megye, mint a megyebeli segédszolgabírók szépen megköszönik. Az éppen úgy hangzik, mint ha Zemplénmegye tisztviselői között ilyenek nem lennének, s azért lenne kénytelen a megye más megye tisztviselőit venni kölcsön szolgabírók. Ezzel cikkíró ur nagy szegénységi bizonyítványt állít ki úgy a megye, mint az érdekelt segédszolgabírókra nézve, mely szegénységi bizonyítványt a megye elösmerné, alá is írná, ha saját tisztviselőit mellőzve, más megye tisztviselőjét ültetné üresedés esetén a szerencsi szolgabírói székbe.

Kelt Nagy-Breznyiczén, november 14. 1885.

**Ureczky Béla,**  
megyei bizottsági tag.

## HIVATALOS RÉSZ.

141. eln. sz. Zemplénmegye alispánjától.

### Elnöki körlevél.

Borosjenői Tisza Kálmán m. kir. miniszterelnök ő méltósága kormányelnöki működésének tizedik évfordulója, az országos szabadelvű párt és annak hívei által Budapesten f. évi november hó 29-én fog megünnepeltetni.

Ezen hazánk alkotmányos életében felette örvendetes esemény alkalmából van szerencsém t. bizottsági tag urat felkérni, hogy közéletünk e kiváló férfia iránt érzett tiszteletünk és ragaszkodásunk ezen ünnepegyen leendő kifejezési módozatainak megbeszélése céljából folyó évi november hó 23-án d. e. 10 órakor a megyeháza nagy termében főispánunk ő méltósága elnöklete alatt tartandó „**értekezletre**“ megjelenni sziveskedjék.

Matolai Etele,  
alispán.

13807. sz. Zemplénmegye alispánjától.

Köröztetés és eredmény esetén jelentéstétel végett a »Zemplén« hivatalos lap ntján közhírre tétetik. Sátoralja-Ujhely, 1885. nov. 7.

Matolai Etele,  
alispán.

3480. I. sz. Homonnai h. járás szolgabírójától.

### Tekintetes alispán ur!

Folyó évi október hó 23-ikéről 24-ikére éjel Ondocsin Péter János topolovkai lakos tulajdonához tartozó: egy fekete szörű jegy nélküli 4 éves hámos kancza ló ismeretlen tettesek által ellopott, mely körülményt a további intézkedés megtétele céljából hivatalos tisztelettel bejelentem.

Homonnán, 1885. október 27.

Kossuth Elek,  
h. szolgabíró.

11846. szám. Zemplénmegye alispánjától.

Tudomás és körözés végett kiadatik.  
S.-a.-Ujhely, 1885. október 5.

Matolai Etele,  
alispán.

Másolat:

Közmunka és közlekedési m. kir. miniszterium 32948. sz. Valamennyi törvényhatóságnak. A robbanékony tárgyak vasuti szállításának szabályozása tárgyában a m. kir. belügyminiszter ural egyetértőleg 1880. július 1-én kiadott szabályrendelet 1. 6. és 34. §-ának módosítása tárgyában a cs. kir. keresk. miniszter ural egyetértőleg általam kibocsátott rendeletnek egy példányát tudomás és alkalmazkodás végett azzal küldöm meg a törvényhatóságnak, miszerint a netán még szükséglenő példányokat az orsz. törvénytár szerkesztőségénél megrendelheti. Ezen szabályrendeletnek célja első sorban az idézett 1880-ik évi július 1-én kiadott rendelet 1 §-ának, 2. és 8. pontjait a gyutükrök és fémtöltényeknek postai szállítására tárgyában 1885. április 30-án 11299. sz. a. kiadott rendeletnek megfelelően olyképp kiegészíteni, hogy kész fémtöltények és gyutükrök bizonyos szabályok betartása mellett az 1880. évi július 1-én kiadott rendelet egyéb határozmányai alól kivetessenek úgy, hogy ezeknek gyors vagy teher áruként való szállítása személyvonatokkal is megengedtetik. Az 1. és 6. §-oknak a gyújtó szalagok és gyújtó táblácskák felvétele által történő kiegészítése a vasuti üzlet szabályzat 48. §. A. 3. c) pontjának egyidejű módosítása és annak D., függelékébe III. a., jegy alatt egy új pontnak felvétele folytán történik. Budapest 1885. szeptember hó 15-én, Baross s. k. államtitkár.

13074. sz. Zemplénmegye alispánjától.

Köröztetés és eredmény esetén jelentés tétel végett kiadatik.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1885. nov. 7.

Matolai Etele,  
alispán.

21553. sz. 1885.

Szeniczén 1866. évben született Spitzer Vilmos, 1882. évi martius hó 5-től Riz testvérek budapesti börtényében mint gyakornok alkalmazásban állott, és 1883. évi március hó 5-én lakásából eltávozván, nyomtalanul eltűnt. Lakása volt Budapesten Holló utca 15. sz. alatt. Schallinger asszonynál.

Személyleírása: Vallása izraelita, termete kicsi, arca hosszás, szemé, haja barna, szemöldöke barna, orra, szája rendes, fogai épek, különös ismertető jelei nincsenek.

Hivatalos tisztelettel megkerestetik a tekintetes alispáni hivatal, hogy a nyomozást hatósága területén eszközöltetni s az eredményt mielőbb hivatalommal közölni sziveskedjék.

Nyitrán, 1885. évi október hó 2-án.

Szalavszky Gy,  
alispán.

13610. sz. Zemplénmegye alispánjától.

### Valamennyi szolgabíróinak.

A folyó évi augusztus hó 25-én őszi gyakorlatra beidézve volt, de 42 nap alatt be nem vonult s így szökevénynek nyilvánított honvédek névsorát nevezettek szigorú nyomoztatása s feltalálás esetén a m. kir. 40-ik honv. zászlóaljhoz leendő bekísértetésük végett kiadom.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1885. okt. 30.

Matolai Etele,  
alispán.

1761. sz. pp. M. k. 40. honv. zászl. S.-a.-Ujhely.

### Névjegyzék

42 napos szökevényeknek nyilvánított honvédekről  
Péter András tizedes, Deregyő. Obsincs János honvéd, B. Ujlak. Roba Mihály honvéd, Terebes. Uporszki Mihály honvéd, Csörgő. Czina József honv. seb. vivő, Terebes. Kolyibáb Csizmár János honvéd, Morva. Klema Pál honvéd, Szinyér. Nadubinszki Mihály honvéd, Gercsely. Puczi János honvéd, Hardicsa. Szolyka Mihály honvéd, Rákócz. Stieber Mihály honvéd, Sztára. Dankó Bresacsin János honvéd, M.-Csemernye. Pavlovcsák András honvéd, Nagymihály. Vankulics Mihály honvéd, Butka. Ridos Mihály arbos honvéd, Kohány. Schwarcz Ábrahám honvéd, Barancs. Csmily Mihály honvéd, Kohány.